

Društvo za reviziju „EX PROFESSO“ doo Sarajevo  
Porezni broj: 4202050080001 PDV broj: 202050080001  
Broj licence za obavljanje revizije: 9090412108  
Transakcijski računi:  
Raiffeisen bank Sarajevo: 1610000097130088

**UDRUŽENJE "ORIGINAL" ZA OSTVARIVANJE I ZAŠTITU REPRODUKCIJSKIH PRAVA  
SARAJEVO**

**IZVJEŠTAJ O REVIZIJI PODUDARNOSTI  
ZA  
PERIOD 01.01. 2021. DO 31.12.2021. GODINE**

Sarajevo, april 2022.

---

**Sadržaj:**

|   |    |
|---|----|
| Izveštaj i mišljenje neovisnog ovlaštenog revizora                    | 2  |
| 1. Pravni status i registracija Udruženja                             | 5  |
| 2. Članstvo   | 8  |
| 3. Stručna služba   | 8  |
| 4. Odobrenje za obavljanje djelatnosti                                | 9  |
| 5. Sklapanje ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama            | 9  |
| 6. Zaključivanje ugovora o regulisanju prava za naknadu               | 10 |
| 7. Obračun naknade  | 13 |
| 8. Raspodjela prikupljenih naknada za privatnu i drugu upotrebu djela | 13 |
| 9. Pokretanje i vođenje postupka zaštite                              | 18 |
| 10. Druge aktivnosti  | 19 |

**UDRUŽENJE „ORIGINAL“ ZA OSTVARIVANJE I ZAŠTITU  
REPRODUKCIJSKIH PRAVA SARAJEVO  
Revizija podudarnosti za 2021. godinu**

**EX PROFESSO d.o.o.**  
**Sarajevo,**  
**Udruženje za reviziju**  
**Broj licence: 9090412108**

**IZVJEŠTAJ NEZAVISNOG OVLAŠTENOG REVIZORA O OBAVLJENOJ REVIZIJI  
PODUDARNOSTI**

Po zahtjevu Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4. (u daljem tekstu: "Udruženje"), izvršili smo reviziju podudarnosti za period poslovanja od 01.01. 2021. godine do 31.12.2021. godine.

Osnovni cilj naše revizije je da uvidom i kontrolom cjelokupne dokumentacije utvrdimo da li je poslovanje Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, usklađeno s odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava (Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 63/10), Zakona o autorskom i srodnim pravima (Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 63/10), Pravilnikom o raspodjeli Udruženja, kojim se reguliše distribucija (raspodjela) autorskih honorara iz prikupljenih naknada za privatnu drugu vlastitu upotrebu djela koje ubira Udruženje Original kroz kolektivno ostvarivanje prava u obimu određenom Rješenjem Instituta za intelektualno vlasništvo broj 03-47-5-193-9/17VT od 06.11.2017. godine, drugim aktima Udruženja, sklopljenim ugovorima i u skladu sa standardima Medunarodne federacije organizacija za prava reprodukcije (IFRRO).

Revizija podudarnosti se obavlja tako što se ocjenjuje jesu li aktivnosti, finansijske transakcije i informacije u svakom bitnom pogledu u skladu s mjerodavnim podlogama kojima se Udruženje rukovodi u svom radu, pravilima, politikama i propisima. Reviziju usklađenosti smo izvršili u skladu sa odredbama člana 20. stav 1. tačka b., Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava.

U skladu sa odredbama člana 20. stav (1) tačka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava („Službeni glasnik BiH", br. 63/10), po zahtjevu Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4. (u daljem tekstu: "Udruženje"), u zakonskom roku, izvršili smo reviziju i finansijskih izvještaja Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4, o čemu smo izdali svoje mišljenje datirano 22.04.2020. godine. Naša odgovornost svodi se na izražavanje mišljenja o usklađenosti poslovanja, na temelju provedenog revizijskog ispitivanja.

## Mišljenje pozitivno

Po našem mišljenju, poslovanje Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4., je u svim značajnim aspektima usaglašeno s odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava (Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 63/10), Zakona o autorskom i srodnim pravima (Službeni glasnik Bosne i Hercegovine, br. 63/10), Pravilnika o raspodjeli Udruženja, kojim se reguliše distribucija (raspodjela) autorskih honorara iz prikupljenih naknada za privatnu drugu vlastitu upotrebu djela koje ubira Udruženje Original kroz kolektivno ostvarivanje prava u obimu određenom Rješenjem Instituta za intelektualno vlasništvo broj 03-47-5-193-9/17VT od 06.11.2017. godine, drugim aktima Udruženja, sklopljenim ugovorima i u skladu sa standardima Međunarodne federacije organizacija za prava reprodukcije (IFRRO).

Za bolje razumijevanje obima naše revizije, mišljenje je neophodno čitati zajedno s pratećim bilješkama u našem revizorskom izvještaju.

## Ostala pitanja

Za prethodnu godinu, koja je završena 31.12.2020. godine, Finansijske Izvjestaje Udruženja revidirao je drugi revizor koji je izrazio pozitivno mišljenje o tim finansijskim izvještajima 04.05.2021. godine.

Dana 04.06.2021. godine u prostorijama Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava "ORIGINAL", Trampina br.4, Sarajevo, ovlašteni službenici Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine su izvršili nadzor nad radom kolektivne organizacije, s ciljem da utvrde da li ona obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma u skladu sa izdatom dozvolom, odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, drugim relevantnim propisima i svojim opštim aktima.

Mišljenje Instituta glasi: -Prema našem mišljenju, poslovanje Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava "Originalu" je bilo usklađeno sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava. Finansijsko poslovanje udruženja „Original“ je u potpunosti prikazano fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, na dan 31.12.2020. godine, odnosno bilo je u svim materijalno značajnim aspektima usklađeno sa važećom zakonskom regulativom.

## Osnov za izražavanje mišljenja

Reviziju o pravilnosti poslovanja Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4., smo obavili na temelju Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, u skladu s Međunarodnim standardima za angažmane s izražavanjem uvjerenja, koji nalažu da postupamo u skladu

sa etičkim pravilima. Revizija je uključila pregled dokumentacije, kontrolu i ispitivanje dokaza na bazi provedenih testova i druge postupke za koje smo smatrali da su neophodni za sticanje razumnog uvjerenja o pravilnosti i usklađenosti poslovanja Udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo, Ulica Trampina broj 4., sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, aktima Udruženja i sa zaključenim ugovorima.

U postupku revizijskog ispitivanja provjeravali smo da li Udruženje „ORIGINAL“ posluje u skladu sa standardima kolektivne organizacije u okviru svoje djelatnosti na način koji osigurava postizanje najvećeg mogućeg stepena efikasnosti, dobrog poslovanja, štedljivosti i transparentnosti na neprofitnom principu; da li se pridržava međunarodnih i opšteprihvaćenih pravila standarda i načela koji se primjenjuju u praksi kolektivnog ostvarivanja prava, a osobito onih koji se odnose na stručne službe, utvrđivanje visine naknada za upotrebu djela, dokumentaciju i njenu međunarodnu razmjenu, te obračun i raspodjelu naknada domaćim i stranim autorima.

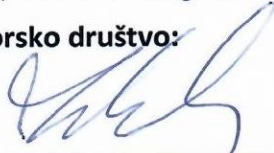
Ostvarivanje ciljeva Udruženja se vrši po međunarodnim i općeprihvaćenim pravilima, standardima i principima koji se primjenjuju u praksi Međunarodne federacije organizacija za prava reprodukcije IFRRO (International Federation of Reproduction Rights Organisations) i u skladu sa važećim zakonima kojima se uređuje oblast autorskog i srodnih prava, a na osnovu odluka Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i odredbi posebnih zakona.

Zbog vrste testiranja i drugih ograničenja svojstvenih reviziji, zajedno s ograničenjima svojstvenim svakom računovodstvenom, informacionom sistemu i sistemu interne kontrole, postoji neizbježan rizik da neka pogrešna prikazivanja ostanu neotkrivena.

Na osnovu provedenih revizorskih procedura, uvida u dokumentaciju, ispitivanja i testiranja, uvjereni smo da su revizjski dokazi koje smo prikupili dostatni i primjereni kao osnova za izražavanje našeg pozitivnog mišljenja.

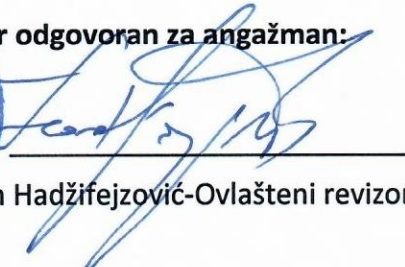
Sarajevo, 20.04.2022. godine

Za revizorsko društvo:



Mirza Trnka, direktor  
Društvo za reviziju  
EX PROFESSO d.o.o. Sarajevo,  
Ul. Dr. Ševale Zildžić Iblizović br.9.  
Bosna i Hercegovina

Partner odgovoran za angažman:



Hajrudin Hadžifejzović-Ovlašteni revizor

Voditelj poslova revizije  
Licenca broj: 3090050109

## 1. Pravni status i ciljevi Udruženja

Rješenjem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj: UP09-07-1-734/16 od 01.09.2016. godine, u Registar udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisano je Udruženje pod nazivom:

UDRUŽENJE „ORIGINAL“ ZA OSTVARIVANJE I ZAŠTITU REPRODUKCIJSKIH PRAVA  
UDRUGA „ORIGINAL“ ZA OSTVARIVANJE I ZAŠTITU REPRODUKCIJSKIH PRAVA

Skraćeni naziv Udruženja je: Udruženje „ORIGINAL“  
Udruga „ORIGINAL“

Sjedište Udruženja je: Ilidža, Ulica Pijačna broj 94.

Sjedište Udruženja je promjenjeno 22.06.2017. godine i sada je adresa:  
Sarajevo, ulica Trampina broj 4

Upis je izvršen pod registarskim brojem RU: 1908, knjiga 1 Registra sa danom 01.09.2016. godine.

Lice ovlašteno za zastupanje je:

- GORAN SIMIĆ, Predsjednik udruženja.

Rješenjem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj: UP09-07-1-1366/17 od 08.08.2017. godine, u Registru udruženja Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, kod udruženja „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, sa sjedištem u Ilidži, ulica Pijačna broj 94, upisanog pod registarskim brojem: RU-1908, knjiga I Registra, dana 01.09.2016. godine upisuju se promjene:

1.1 Usvajanje novog Statuta udruženja, broj: 05/17 od 22.06.2017. godine

1.2 Upisuju se izmjenjeni ciljevi i djelatnosti Udruženja i glase:

- ostvarivanje i zaštita prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu predmeta zaštite autorskog i srodnih prava za pisana djela u skladu sa domaćim i međunarodnim pravom,
- poticanje promocije i unapređenja prava i položaja izdavača, književnika i nosilaca srodnih prava,
- pružanje podrške članovima Udruženja
- saradnja sa srodnim domaćim i stranim organizacijama i udruženjima,
- poticanje i razvijanje stručnih i kolegijalnih odnosa među članovima udruženja,
- sklapanje ugovora o prijenosu neisključivih prava korisnicima za korištenje autorskih djela iz repertoara Udruženja pod jednakim uslovima za iste vrste korisnika, za iste vrste djela i za iste načine korištenja,
- sklapanje kolektivnih ugovora s reprezentativnim udruženjima korisnika o uslovima za korištenje autorskih djela,

- objavljivanje usaglašene tarife o visini naknada za korištenje autorskih djela (u skladu sa važećom odlukom Vijeća ministara BiH) i upoznavanje korisnika s visinama tih naknada,
- naplatu naknade za korištenje autorskih pisanih djela,
- raspodjelu naplaćenih, odnosno primljenih naknada nosiocima prava prema unaprijed određenim pravilima o raspodjeli,
- kontrolu nad korištenjem autorskih djela koja čine repertoar Udruženja,
- pokretanje i vođenje postupaka zaštite kod sudova i drugih državnih organa u slučaju povreda prava koja ostvaruje kolektivna organizacija,
- sklapanje ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama i njihovim udruženjima,
- druge aktivnosti koje su povezane s kolektivnim ostvarivanjem prava (obrazovne i promotivne aktivnosti za podizanje svijesti o potrebi poštivanja autorskog prava, njegove zaštite i slično).

2. Ostali upisi u Registru udruženja kod Udruženja “ORIGINAL” za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, ostaju neizmjenjeni.

Rješenjem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj: UP09-07-1-2676/17 od 19.01.2018. godine, godine, u Registar udruženja Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisuju se promjene koje se odnose na Izmjene i dopune Statuta Udruženja.

1.1. Izmjena Statuta Udruženj Broj: 05/17 od 22.06.2017. godine.

1.2. Mijenja se adresa sjedišta Udruženja, tako da se umjesto dosadašnje adrese sjedišta Udruženja: Ilidža, ulica Pijačna broj 94, upisuje:

Sarajevo, ulica Trampina broj 4

2. Razrješenje i imenovanje članova Upravnog odbora Udruženja.

2.1. Razrješavaju se sa dužnosti članovi Upravnog odbora, Haris Alić i Budislav Vojinović, a imenuju se: Predrag Bjelošević i Nenad Novaković.

3. Razrješenje i imenovanje člana Nadzornog odbora Udruženja.

3.1. Razrješava se sa dužnosti član nadzornog odbora: Šejla Šehabović, a imenuje se novi član Nadzornog odbora: Boris Maksimović

4. Ostali upisi u Registru Udruženja, ostaju neizmjenjeni.

5. Rješenje je objavljeno u “Službenom glasniku BiH”, i na internetskoj stranici Ministarstva.

Rješenjem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj: UP09-07-1-1195/20 od 14.07.2020. godine, godine, u Registar udruženja Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine upisuju se promjene koje se odnose na Izmjene i dopune Statuta Udruženja.

- Razrješenje i imenovanje članova Upravnog odbora Udruženja.
- Produženje mandata Simić Goranu, Predsjednik udruženja.
- Razriješenje i imenovanje Nadzornog odbora Udruženja,
- Udruženje se razvrstava za područje djelovanja: 6. KULTURA I UMJETNOST

Rješenjem Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine broj: UP09-07-1-196/22 od 21.03.2022. godine, u Registar udruženja Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine

upisuju se promjene koje se odnose na Izmjene i dopune Statuta Udruženja broj 22/17 od 18.12.2017. godine..

Identifikacioni broj pod kojim se pravno lice vodi u Registru poslovnih subjekata je 4202290800001.

Uprava za indirektno-neizravno oporezivanje Banja Luka, je upisala Udruženje "ORIGINAL" za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava u Jedinствени registar obveznika indirektnih poreza od 29.11.2018. godine, broj uvjerenja 04/1-17-1-UPJR/1-15665-2/18 od 29.11.2018. godine. PDVbroj: 202290800001.

Obavještenjem o razvrstavanju pravnog lica prema klasifikaciji djelatnosti Federalnog zavoda za statistiku—Služba za statistiku za područje Kantona Sarajevo, djelatnost Udruženja prema Klasifikaciji djelatnosti je Djelatnost ostalih članskih organizacija:

Šifra djelatnosti KD BiH2010: 94.99

Šifra djelatnosti prema KD: 91.330

Finansijsko poslovanje Udruženje obavlja preko transakcijskih računa kod poslovnih banaka:

- UniCredit Bank d.d. KM 3387202231528168

Udruženje "Original" je na dan 31.12.2021.godine imalo jednu

Zaposlenicu:

Lejla Gačanica, zaposlena na poziciji direktorice stručne službe.

Predsjednik Udruženja: Simić Goran; Produžen mandat od 14.07.2020. godine.

**Predsjednik Skupštine Udruženja-** Lejla Alić do 14.07.2020. godine, a od tog datuma je Budislav Vojinović.

#### **Upravni odbor Udruženja:**

1. Damir Uzunović
2. Predrag Bjelošević
3. Naida Vidović
4. Nenad Novaković do 14.07.2020. godine, a od tog datuma Lejla Alić
5. Goran Samardžić

#### **Nadzorni odbor Udruženja nakon 31.12.2020. godine:**

Na osnovu člana 23. Statuta Udruženja "ORIGINAL" za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava broj: 05/17 od 22.6.2017. godine, Skupština Udruženja "ORIGINAL" za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava je dana 19.06.2020. godine, donijela ODLUKU O RAZRJEŠENJU I IMENOVANJU ČLANOVA NADZORNOG ODBORA UDRUŽENJA:

Razrješavaju se funkcije članovi Nadzornog odbora Udruženja:

Ivan Pandzic, Ivica Rorić i Boris Maksimović. U Nadzorni odbor i menuju se:

1. Ivica Rorić, adresa: Pijačna 94, Stup - lildza, Sarajevo
2. Milan Cvjetinović, adresa: Rudarska 34, Tuzla
3. Nenad Novaković, adresa: Ive Andrica 11, Banja Luka



Mandat imenovanog Nadzornog odbora je četiri godine od imenovanja (juni 2024.godine).

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Institut), je na osnovu člana 3. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 49/16) i člana 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10 - , donio RJEŠENJE O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA NAKNADU ZA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPOTREBU. (Službeni glasnik BiH, broj 84/17 od 24.11.2017. godine).

## 2. Članstvo

Članstvo u Udruženje je dobrovoljno i članovi mogu biti sva fizička i pravna lica. Redovni članovi mogu biti isključivo nosioci prava na naknadu za privatnu i vlastitu upotrebu. Počasni član može biti pravno ili fizičko lice po odluci skupštine i u skladu sa aktima Udruženja. Udruženje Original ima Pravilnik o počasnom članstvu. Ažurirani popis članova je dostupan na web stranici Udruženja.

Prava iz obaveznog kolektivnog ostvarivanja za koja ima dozvolu Instituta za intelektualnu vlasništvo, Udruženje Original ostvaruje bez ugovora s nosiocima prava (član 4. Stav 3. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava).

### 2.1. Međunarodno članstvo

Udruženje Original je u aprilu 2018.godine primljeno u članstvo Međunarodne federacije organizacija za reprodukcijска prava (International Federation of Reproduction Rights Organisations - IFRRO), kao privremena članica. IFRRO je nezavisna organizacija osnovana na temelju osnovnih međunarodnih principa autorskih prava sadržanih u Bernskoj konvenciji i Univerzalnoj konvenciji o autorskim pravima. Profil Udruženja Original je dostupan na stranici <https://www.ifrro.org/members/original-association-realization-and-protection-reproduction-rights> i redovno se ažurira.

## 3. Stručna služba

Udruženje Original ima Stručnu službu, koja obavlja administrativno-tehničke poslove kolektivnog ostvarivanja autorskih i srodnih prava u skladu sa ciljevima i djelatnostima Udruženja propisanim Statutom. Stručnom službom rukovodi Direktor Stručne službe.

Direktor Stručne službe je zaposlen po Ugovoru o radu. Stručna služba radi u kancelariji Udruženja Original, koja je veličine 30 m<sup>2</sup>, opremljena adekvatnom tehničkom i računarskom opremom. Sva materijalna sredstva su uredno evidentirana u godišnjem elaboratu o popisu imovine za 2021.godinu.

#### **4. Odobrenje za obavljanje djelatnosti**

Na osnovu Rješenja Instituta za intelektualno vlasništvo BiH, broj 03-47-5-193-9/17VT OD 06.11.2017. godine, Udruženje "ORIGINAL" za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava autora pisanih djela izdatih u štampanoj formi i srodnog prava izdavača štampanih izdanja, na privatnu i drugu vlastitu upotrebu

Udruženje Original je kolektivna organizacija za ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu autorskih pisanih djela. Radi se obaveznom kolektivnom ostvarivanju iz člana 4. stav 2 tačka b) Zakona o kolektivnom ostvarivanju, a u pogledu autorskih pisanih djela i prava srodnim autorskom izdavača pisanih djela.

U okviru obaveznog kolektivnog ostvarivanja, zastupa autore i izdavače pisanih djela u pogledu imovinskih prava na naknadu od fotokopiranja djela za privatnu i drugu vlastitu upotrebu i naknadu od uvoza uređaja za fotokopiranje.

Institut za intelektualno vlasništvo je u 2021.godini izvršio nadzor iz člana 12. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava nad radom Udruženja Original. Nadzor nad radom Originala predstavnici Instituta su obavili 11.7.2021.godine kojom prilikom su konstatovali da poslovanje Udruženja Original usklađeno sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava. U Mišljenju, Institut navodi i da je finansijsko poslovanje u potpunosti prikazano fer i istinito po svim bitnim pitanjima i da je usklađeno sa svim bitnim zakonskim materijalno značajnim aspektima. Institut je skrenuo pažnju na usvajanje dodatnih dokumenata kojima bi se ojačala interna kontrola poslovanja, usvojili dodatni potrebni interni akti te troškovi poslovanja doveli u propisane granice (30%). Uvidom u dokumentaciju, Udruženje Original je postupilo po mišljenju Instituta te usvojilo sljedeće dokumente na redovnoj sjednici Skupštine 20.12.2021.godine u Sarajevu:

- Pravilnik o internoj kontroli
- Pravilnik o nabavkama
- Pravilnik o korištenju telefona
- Pravilnik o izdacima poštanskih usluga
- Pravilnik o reprezentaciji i poklonima.

#### **5. Sklapanje ugovora sa stranim kolektivnim organizacijama**

Od dana izdavanja dozvole organizacija sklopila sljedeće bilateralne ugovore sa srodnim organizacijama iz inostranstva o zastupanju repertoara u 2021. god.:

- SAZOR GIZ k.o. iz Slovenije
- HARR – Hungarian Alliance of Reprographic Rights iz Mađarske
- COPYRO - Societate de Gestione Colectiva a Drepturilor de Autor iz Rumunije
- ASSOCIATION OF COLLECTIVE COPYRIGHT ADMINISTRATION FOR AUTHORS OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL WORKS KOPIPOL iz Poljske
- Georgian Copyright Association (GCA) iz Gruzije
- Organizacija za ostvarivanje reprografskih prava u Srbiji (OORP)
- Yayincilar Telif Haklari ve Lisanslama Meslek Birligi (YAYBIR) iz Turske
- Association of Authors and Publishers COPYRIGHT POLSKA iz Poljske
- Association ZANA iz Hrvatske
- Russian Rightsholders' Society on Collective Management of Reprographic Reproduction Rights COPYRUS iz Rusije
- Association LATGA iz Litvanije
- Ukrainian Authors' Rights Agency Uara iz Ukrajine
- Society of Authors LITA iz Slovačke Republike

Ugovori slijede međunarodne Principe o bilateralnim ugovorima (Principles for Bilateral Agreements): nacionalni tretman nosilaca prava, teritorijalnost, obim i vrsta prava koja se prenose, garancije o ustupanju prava, iznosi odbitaka za administraciju, razmjena informacija, distribucija. Zaključeni ugovori su u skladu sa standardnim ugovorima IFRRO-a B tipa koje su utvrđene za IFRRO članice.

#### **6. Zaključeni ugovori o regulisanju prava za naknadu**

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima te Zakon o kolektivnom ostvarivanju prava predviđaju dvije vrste naplate (naknade) od korištenja putem reproduciranja (fotokopiranja) za pisana djela:

- a) pri prvoj prodaji ili uvozu novih uređaja za fotokopiranje,
- b) od izrađenih fotokopija namijenjenih za prodaju.

Proizvođači i uvoznici uređaja za fotokopiranje dužni su da krajem svakog kvartala saopće u pisanoj formi odgovarajućoj kolektivnoj organizaciji podatke o broju i vrsti prodatih, odnosno uvezenih uređaja, koji su potrebni za izračunavanje dugovane naknade. (čl. 28.st.1) Zakon o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava BiH, „Službeni glasnik BiH“ broj 63/10)

Udruženje Original ima standardizirane ugovore o neisključivom prenosu prava za dvije kategorije korisnika: UGOVOR O REPRODUCIRANJU U ŠTAMPANOM OBLIKU PISANIH DJELA AUTORA I IZDAVAČA ZA PRIVATNU ILI DRUGU VLASTITU UPOTREBU (fotokopirnice) i Ugovor o regulisanju prava na naknadu za privatnu ili drugu vlastitu upotrebu pisanih djela autora i izdavača u štampanom obliku od uvoza uređaja za fotokopiranje (uvoznici). Ovi ugovori su u skladu sa odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju prava, a iznosi naknada su istovjetni iznosima utvrđenim Odlukom Vijeća

ministara o iznosima naknada za reproduciranje za privatnu i drugu vlastitu upotrebu autorskih djela i predmeta srodnih prava.

Ugovori važeći u 2021. godini zaključena fotokopirnicama i Ugovori o regulisanju prava na naknadu sa uvoznicima i proizvođačima uređaja za fotokopiranje:

**Ugovori važeći u 2021. godini:**

- Fotokopirnice

| Br.ug. | Naziv korisnika                 | Mjesto     | Važenje               |
|--------|---------------------------------|------------|-----------------------|
| F02/18 | Copy.Ba                         | Sarajevo   | 2021                  |
| F03/18 | Vensa doo (PO Vensa 1)          | Sarajevo   | 2021.                 |
| F04/18 | Papirus doo                     | Sarajevo   | 2021.                 |
| F05/18 | CORON's doo                     | Sarajevo   | 2021.                 |
| F06/18 | Mako print doo                  | Banja Luka | 2021.                 |
| F07/18 | Eurocopy doo                    | Jelah      | 2021.                 |
| F09/18 | Smile Factory doo               | Sarajevo   | 2021.                 |
| F10/18 | O.D. ASE PRODUCT                | Sarajevo   | 2021.                 |
| F11/18 | OR "STUDENT LINE"               | Sarajevo   | 2021.                 |
| F12/18 | OR "STUDENT LINE" izdvojeni dio | Sarajevo   | 2021.                 |
| F13/18 | ZTR „FORMAT“                    | Foča       | 2021.                 |
| F14/18 | COPY Art                        | Sarajevo   | 2021.                 |
| F15/18 | OR "STUDENT"                    | Sarajevo   | 2021.                 |
| F16/18 | OR Duga                         | Sarajevo   | 2021.                 |
| F17/18 | FETA-GRAND doo                  | Zenica     | 2021.                 |
| F18/18 | AB Copy                         | Sarajevo   | 2021.                 |
| F19/18 | Mediabiro d.o.o.                | Sarajevo   | 2021.                 |
| F20/18 | SOR "FOTO Bezistan"             | Sarajevo   | 2021.                 |
| F22/18 | Misija doo                      | Brčko      | 2021.                 |
| F01/19 | Fotokopirnica Start             | Sarajevo   | 2021.                 |
| F02/19 | OD Walter                       | Sarajevo   | 2021.                 |
| F03/19 | Foto-Medicus                    | Sarajevo   | 2021.                 |
| F04/19 | Fotokopirnica Student Zenica    | Zenica     | 2021                  |
| F05/19 | CPS doo Zenica                  | Zenica     | 2021.                 |
| F06/19 | A&S Print s.p. Doboj            | Doboj      | 2021.                 |
| F07/19 | S.P. „AVDIĆ – M&T“ BRČKO        | Brčko      | 2021.                 |
| F08/19 | Elektrotehnika s.p.             | Brčko      | 2021.                 |
| F09/19 | Copy Print Centar z.r.          | Doboj      | 2021.                 |
| F10/19 | HM print                        | Sarajevo   | zatvorena 11.01.2021. |
| F11/19 | OR Universal Print              | Sarajevo   | 2021.                 |
| F12/19 | OR FM Print                     | Sarajevo   | 2021.                 |

|        |                    |                       |       |
|--------|--------------------|-----------------------|-------|
| F13/19 | Identa doo         | Sarajevo              | 2021. |
| F14/19 | Akademac BL        | Banja Luka            | 2021. |
| F15/19 | OTR Akademac s.p.  | Doboj                 | 2021. |
| F02/20 | Kopikomerc s.p.    | Istočno Novo Sarajevo | 2021. |
| F03/20 | Mikro print s.p.   | Banja Luka            | 2021. |
| F04/20 | Print Centar Green | Mostar                | 2022. |
| F01/22 | OR Foto Nova       | Sarajevo              | 2023. |

- Uvoznici:

| Broj Ugovora | Naziv pravnog lica       | Važenje |
|--------------|--------------------------|---------|
| U01/18       | Konica Minolta           | 2021.   |
| U02/18       | AVTERA                   | 2021.   |
| U03/18       | Xenon Forte d.o.o.       | 2021.   |
| U04/18       | Digiteh doo              | 2021.   |
| U05/18       | KimTec                   | 2021.   |
| U06/18       | Atom Distribution BH doo | 2021.   |
| U01/19       | BBS                      | 2021.   |
| U02/19       | Abias                    | 2021.   |
| U03/19       | Avtera                   | 2021.   |
| U04/19       | Kim Tech                 | 2021.   |

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/06, 81/07, 94/07 i 24/08) i člana 38. stav (1) Zakona o autorskom i srodnim pravima („Službeni glasnik BiH“ broj 63/10), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 157. sjednici, održanoj 24. augusta 2011. godine, donijelo je ODLUKU O IZNOSIMA NAKNADA ZA REPRODUCIRANJE ZA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPOTREBU AUTORSKIH DJELA I PREDMETA SRODNIH PRAVA, objavljenih autorskih djela i predmeta srodnih prava za privatnu i drugu vlastitu upotrebu koje se vrši pod uvjetima iz člana 46. Zakona o autorskom i srodnim pravima („Službeni glasnik BiH“ broj 63/10). Ugovori sa korisnicima su zaključeni pod jednakim uslovima za iste vrste korisnika. Iznosi naknada su objavljeni na web stranici Udruženja Original, razvrstani prema kategoriji korisnika. Udruženje je izradilo i letke za obje vrste korisnika, kako bi iznosi, njihov obračun i obaveze korisnika bile razumljive i lako dostupne. Prema zaključenim ugovorima između Udruženja „ORIGINAL“ i korisnika, a u skladu sa članom 28. Stav 1. i 2. Zakona o kolektivnom ostvarivanju prava, korisnici su dužni kvartalno (uvoznici), odnosno mjesečno (fotokopirnice), u zavisnosti od ugovora, dostavljati podatke za obračun i plaćanje na obrascima za regulisanje obaveza plaćanja

naknada za privatnu i drugu vlastitu upotrebu autorskih djela i predmeta srodnih prava. Obrasci su za svaku kategoriju korisnika pripremljeni od strane Udruženja Original i dostupni na web stranici Udruženja.

Ugovorene naknade se u svemu usklađene sa Odlukom o naknadama Vijeća ministara BiH.

## **7. Obračun naknade**

Obračuni naknade se vrše u skladu sa odredbama Ugovora i Odluke Vijeća ministara, a prema dostavljenim podacima od korisnika. Uz svaku izdanu fakturu su priloženi podaci dostavljeni od korisnika, koji se podudaraju sa obračunom naknade iskazanim u fakturama.

Udruženje Original je u 2018.godini prošlo postupak fiskalizacije, te i u 2021. godini uredno ispostavlja fiskalne račune uz fakture.

## **8. Raspodjela prikupljenih naknada za privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela**

Na osnovu člana 21. i člana 22. st.2) Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava (Sl.glasnik BiH 63/10) te člana 48. i 19. Statuta Udruženja Original za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Skupština Udruženja je na redovnoj sjednici dana 12.12.2018.godine usvojila Pravilnik o raspodjeli kojim se reguliše način distribucije (raspodjele) prikupljenih naknada za privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela koje ubire Udruženje Original kroz kolektivno ostvarivanje prava u obimu određenom Rješenjem Instituta za intelektualno vlasništvo broj 03-47-5-193-9/17VT od 6. 11. 2017.godine.

Od 24.12.2021. godine stupio je na snagu Pravilnik o raspodjeli, koga je Skupština Udruženja usvojila na redovnoj sjednici održanoj dana 24.12.2021.godine, koji prema članu 29. Pravilnika stupa na snagu danom usvajanja na redovnoj Skupštini.

Osnovu za raspodjelu autorskih naknada čine uplate naknada koje prikuplja Udruženje Original od korisnika. Raspodjela pokriva sve izvore prihoda koji prikuplja udruženje (koji se akumuliraju u jednu masu), a koji uključuju sredstva prikupljena od reprodukcije autorskih djela za privatnu i drugu vlastitu upotrebu (naknada koju plaćaju fizička i pravna lica koja pružaju usluge fotokopiranja uz naknadu i naknada koju plaćaju uvoznici uređaja za fotokopiranje). Prihodi iz obje sekcije će biti distribuirani zajedno. Raspodjela je predviđena u zakonom predviđenim omjerima između autora i izdavača 50:50 (član 22. Stav 2. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava).

Rješenjem o izdavanju dozvole za kolektivno ostvarivanje prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu, broj 03-47-5-193-9/17VT od 06.11.2017. godine, kojim se pod tačkom sedam odobrava iznos sredstava za obavljanje djelatnost kolektivne organizacije (troškovi poslovanja Udruženja) iznad 30%, a da će već nakon treće godine poslovanja biti ispod 20%, što je u skladu sa međunarodnim standardima, čime je data saglasnost

za odgođenu primjenu odredbi čl. 22. Tačka 2., Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava.

Pravilnikom o raspodjeli, kojeg je usvojila Skupština Udruženja, predviđeno je da se isplata naknada nosiocima prava vrši jednom godišnje i to najkasnije do 28.februara tekuće godine za prethodnu godinu. Izuzetak od ovoga predstavlja prva isplata, koja će se zbog malog iznosa ubranih naknada (i prevelikih troškova obrade i isplate tih naknada) u 2018.godini pripojiti masi za raspodjelu iz 2021.godine te će prva isplata biti izvršena najkasnije do 28.2.2020.godine (član 25. Pravilnika). Saglasnost o ovom principu je dao i IFRRO u dopisu od 19.4.2021.godine, navodeći praksu drugih zemalja u pogledu troškova poslovanja i prvih isplata naknada nosiocima prava u prvim godinama poslovanja kolektivnih organizacija.

Na redovnoj Skupštini održanoj 20.12.2021.godine usvojen je Godišnji plan raspodjele za 2018. i 2021.godinu, kojim se utvrđuje plan raspodjele prikupljenih naknada u 2018. i 2021.godini. Raspodjela će biti izvršena u 2020.godini, prema principima utvrđenim Pravilnikom o raspodjeli i uključuje principe: solidarne klauzule, objektivne dostupnosti djela i proporcionalne raspodjele. Iznos za raspodjelu je utvrđen u iznosu od 50.000 KM, te naknadnom odlukom Upravnog odbora (u skladu sa Odlukom o usvajanju Godišnjeg plana raspodjele) uvećan za iznos od 10.000 KM, što čini ukupni iznos za raspodjelu za navedeni period 60.000 KM.

Udruženje „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava Sarajevo je iskazalo prihode na osnovu ispostavljenih faktura korisnicima sa kojim ima zaključene ugovore.

Korisnici su:

1. Uvoznici novih uređaja za fotokopiranje, nezavisno od toga da li se radi o uređajima namijenjenim isključivo za fotokopiranje, ili o uređajima koji, pored drugih funkcija, omogućuju i fotokopiranje, određuje se u zavisnosti od mogućnosti izrade broja kopija u minuti, te
2. Fotokopirnice, čija naknada se određuje od broja izrađenih fotokopija namijenjenih za prodaju fizičkim licima.  
Korisnik i Udruženje su obavezni na osnovu potpisanog ugovora poštovati odredbe ugovora;
  - Uvoznici dostavljati pregled uvezenih uređaja. Dio uvoznika dostavlja izvještaje kvartalno, a dio mjesečno u zavisnosti od toga kako je ugovoreno.
  - Fotokopirnice mjesečno broj izrađenih kopija.

Na osnovu dostavljenih podataka Udruženje fakturiše po tarifi plus PDV.

Naknade koje korisnici imaju obavezu platiti kolektivnoj organizaciji za korištenje autorskog djela iz njenog repertoara određene su tarifom, prema Odluci Vijeća Ministara BiH o iznosima naknada za reproduciranje za privatnu

i drugu vlastitu upotrebu autorskih djela i predmeta srodnih prava (Sluzbeni glasnik BiH 77/11) članovi 6 i 7.

RJEŠENJEM INSTITUTA O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA NAKNADU ZA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPOTREBU pd tačkom 8.

Precizirano je pitanje ostvarivanja i raspodjele prihoda Udruženja:

Naknada ostvarena na temelju prava na naknadu za privatnu i drugu vlastitu upotrebu koja se prema Zakonu kojim se utvrđuje autorsko pravo i srodna prava plaća od prve prodaje ili uvoza novih uedaja za kopiranje i od izradjenih fotokopija namjenjenih za prodaju, djeli se izmedju autora i izdavača u omjeru 50:50 %, nakon odbijanja troškova poslovanja i to u prve dvije godine do 30%, a nakon toga roka, odnosno po isteku dvije godine, ispod 20%, što je u skladu sa Medjunarodnim standardima.

Institut za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine, je na osnovu člana 3. Zakona o upravnom postupku ("Sluzbeni glasnik BiH", br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 49/16) i člana 11. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava ("Sluzbeni glasnik BiH", broj 63/10 - , donio RJEŠENJE O IZDAVANJU DOZVOLE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA NA NAKNADU ZA PRIVATNU I DRUGU VLASTITU UPOTREBU. (Sluzbeni glasnik BiH, broj 84/17 od 24.11.2017. godine.

Nakon dobijanja pomenutog Rješnja, Udruženje „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, Sarajevo stiče prihode kroz ostvarivanje ciljeva i aktivnosti Udruženja, kako je određeno statutom.

Na drugoj redovnoj sjednici Skupštine Udruženja od 24.12.2021. godine donijeta je Odluka o usvajanju Izvjestaja o izvršenoj raspodjeli 2018/19 u 2021.godini. Prema Pravilniku o raspodjeli i Godisnjern planu raspodjele 2018-2019, prva raspodjela Udruženja Original je izvršena u 2020.godini. Ukupni iznos za raspodjelu je iznosio 60.000,00 KM. Raspodjela je završena u augustu 2020.godine kada je pocela i isplata. Isplata, zbog nedostatka podataka o nosiocima prava, je trajala do oktobra 2020.godine kada udruženje više nije imalo podatke o nosiocima prava koji su ostvarili pravo na isplatu (minimalni iznos za isplatu). Sav preostali raspoređeni a nelsplaćenl novac od naknada je bio na postojećem računu Udruženja uz računovodstvenu evidenciju na posebnom podkontu za predvidene rezerve. Ukupni rezervisani iznos po osnovu prigovora nosilaca prava, u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli i Godisnjim planom raspodjele, je 3.000,00 KM. Ukupno rezervisani iznos za strana drustva je 3.000,00 KM. Ukupno raspoređeni a neisplaćeni iznos je 37.822,18 KM.

Upravni odbor je predložio Skupštini na sjednici 30.6.2021.godine modus za isplatu velikog iznosa novca koji je ostao rezervisan pod velikim brojem nosilaca prava čije podatke Udruženje nema niti može pribaviti za isplatu 2018-2019. Skupština je Odlukom o nactnu isplate rezervisanih sredstava u raspodjeli 2018/2019 broj 06/21 od 30.6.2021.godine, usvojila ovaj prijedlog i formulisala principe za raspodjelu preostalih neisplativih sredstava. U skladu sa navedenom odlukom, provedeni su sljedeci koraci:

1. Udruženje je objavilo javni poziv za dostavu podataka od strane nosioca prava koji dostavu podataka ranije nisu izvršili dana 2.8.2021.godine u tri dnevna lista: Oslobođenje, Glas Srpske i Večernji list. Pozivje objavljen i na web stranici udruženja,



drustvenim mrežama, poslan svim nosiocima prava (čijim kontaktima Udruženje raspolate) i članovima Udruženja. vršeno je aktivno podsjećanje na rok od 60 dana za dostavu podataka.

2. Javni poziv je bio otvoren 60 dana u 2021.godini.
3. Iznos sredstava koji bi pripao nosiocima prava koji nisu dostavili podatke bit će preraspoređen na nosioce prava čiji podaci su dostupni i time će biti izvršena konačna raspodjela za 2018-2019.godine u 2021. godini po istim principima koji su primijenjeni za raspodjelu u 2020. godini.
4. Po isteku roka za dostavu podataka, uneseni su svi pristigli podaci u bazu te je izvršena obrada podataka i sacinjen obracun tantijema po principima raspodjele za 2018/19.
5. Isplata je vršena u periodu novembar - decembar 2021.godine.
6. Iznosi rezervacije za falbe ostaje rezervisan u skladu sa vazectm Godišnjim planom raspodjele (5 % u obje kategorije nosilaca prava) do 31.12.2022. godine za eventualno potrebno postupanje po prigovorima iii žalbama.

Ukupan broj kvalificiranih nosilaca prava za ostvarivanje naknade u 2021.godini dobijen primjenom kriterija iz odluke 06/21 Skupstme, Pravilnika o raspodjeli i Godišnjeg plana raspodjele je 74. Ukupno kvalificirani broj za isplatu (minimalni iznos isplate) je 61 (tj oni čiji iznosi naknada prelaze 50,00 KM).

Ukupni raspoređeni ali neisplaceni iznos nakon raspodjele je 5.031,69 KM, što će biti rezervisano za nosioce prava koji nisu dostavili fakture iii tačne podatke za isplatu.

Skupitina je jednoglasno usvojila izvještaj o raspodje iz 2018/2019 u 2021.godini.

Izvještaj je objavljen na zvaničnoj web stranici Udruženja.

U knjigovodstvu su evidentirani rashodi za tantijeme:

| Konto  | O P I S   | Iznos KM  |
|--------|---|-----------|
| 40840  | AUTORSKI HONORARI   | 3.462,97  |
| 408401 | AUTORSKI HONORARI-TANTIJE ME-AUTORI-BRUTO ISPLATE           | 24.866,24 |
| 408402 | AUTORSKI HONORARI-TANTIJE ME -IZDAVACI-NETO IZNOS BEZ PDV-A | 9.762,36  |
|        | Ukupno  | 38.091,57 |

Udruženje „ORIGINAL“ za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava, Sarajevo je izvršilo umanjenje evidentiranih rashoda za autorske honorare–tantijeme- za iznos 10.657,43 KM. Na ovaj način su smanjeni rashodi i rezervisanja za iznos 10.657,43 KM. Ostao je saldo rezervisanja u iznosu od 22.084,40 KM.(32.741,83-10.657,43 KM), koji je iskazan u Bilansu stanja na 31.12.2021. godine.

Nalogom za knjiženje broj 19 od 31.12.2021. godine izvršeno je knjiženje tako što su za iznos 10.657,43 KM umanjena ukupna rezervisanja i umanjeni rashodi. Prema izjavi računovodstva ovo umanjeno je izvršeno, prema stavu Instituta za nadzor.

Prethodno je nalogom za knjiženje broj 2, od 01.01.2021. godine, cjelokupno iskazani akumulirani višak prihoda koji prenijet po bilansu iz prethodne 2020. godine u iznosu od 32.741,83 KM, sa konta grupe 202-Neraspoređeni višak prihoda, preknjižen na konto grupe 38-Rezervacije za tantijeme.

Opis knjiženja u nalogu 19 je sljedeći: -Autorski honorari – tantijemi promjena rezervacija za višak rashoda.

| Konto  | O P I S   | Iznos KM   |
|--------|---|------------|
| 40840  | AUTORSKI HONORARI   | 3.462,97   |
| 408401 | AUTORSKI HONORARI-TANTIJE ME-AUTORI-BRUTO ISPLATE           | 24.866,24  |
| 408402 | AUTORSKI HONORARI-TANTIJE ME -IZDAVACI-NETO IZNOS BEZ PDV-A | 9.762,36   |
| 408403 | AUTORSKI HONORARI-TANTIJE ME-PROMJENA REZERVACIJE           | -10.657,43 |
|        | Ukupno  | 27.434,14  |

Obaveza je udruženja da višak prihoda prenese na rezervisanja za obaveze na način da se preciziraju pojedinačne obaveze prema svim korisnicima sredstava odvojeno poznatim i posebno nepoznatim. Izvršene isplate naknada od kolektivnog ostvarivanja prava na privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela za pisana djela i dr, po Pravilniku iz sredstava za raspodjelu iz ranijih godina mogu se i trebaju knjižiti na teret rezervacija, ali ukoliko se radi o isplatama obaveza nastalih u tekućoj godini, u tom slučaju isplate predstavljaju rashode tekućeg perioda, zbog principa sučeljavanja prihoda i rashoda tekućeg perioda.

Operativni troškovi Udruženja Original iznose najviše 30% (trideset posto) od ukupno prikupljenih sredstava za pojedinacnu poslovnu godinu. Ovi troškovi mogu biti veći u prve tri godine rada, uz obavezu kontinuiranog godišnjeg smanjivanja do dozvoljenog procenta.

Skupština svojom odlukom može odobriti operativne troškove veće od 30%, za pojedinu godinu. Stvarnim i opravdanim troškovima smatra se trošak stručne službe Udruženja Original, sredstva potrebna za upravljanje pravima kolektivnog ostvarivanja, članstvo u međunarodnim organizacijama, trošak povjeravanja ostvarivanja prava (zastupnici, advokati) i trošak obavljanja tehničkih (IT), administrativnih (računovodstvo) i drugih pomoćnih poslova koje je potrebno obaviti radi ostvarivanja prava.

Prema odredbama čl. 3., Pravilnika o raspodjeli, Prije obracuna pojedinacnih autorskih naknada, iz distribucione mase se izuzimaju:

-Sredstva za fond za naknadne uplate nepoznatim nosiocima prava formiranim u tekućoj poslovnoj godini (rezervisana sredstva),

-Sredstva za isplate stranim društvima, te

-Sredstva za kulturne i socijalne namjene ako su planirana.

Prema odredbama čl. 5., Pravilnika o raspodjeli, Rezervisana sredstva predstavljaju fond novčanih sredstava iz akumulirane mase koji je namijenjen za isplatu nepoznatim nosiocima prava koja iznose 5% distribucione mase za finansijsku godinu i formiraju se

za svaku finansijsku godinu. Rezervisana sredstva Udruženje je dužno pohraniti na tekuci racun i to na period od 3 (slovima: tri) godine za svaku godinu u kojoj je vršena raspodjela racunajući od oktobra godine u kojoj je vrsena raspodjela.

Raspodjela se vrši i dijeli u omjeru 50% :50% između autora i izdavača.(Čl. 51. Statuta Udruženja.

Naknada ostvarena na temelju prava na naknadu za privatnu i drugu vlastitu upotrebu, koja se prema zakonu, kojim se uređuje autorsko pravo i srodna prava plaća od prve prodaje ili uvoza novih uređaja za fotokopiranje i od izradenih fotokopija namijenjenih za prodaju, dijeli se između autora i izdavača u omjeru 50:50. (Čl. 8. Pravilnika o raspodjeli). Član 16. Pravilnika o raspodjeli precizira način i procedure dostavljanja podataka za raspodjelu. Udruženje je dužno jednom godišnje objaviti Poziv za dostavu podataka za raspodjelu i to u najmanje tri dnevna lista na području Bosne i Hercegovine. Poziv ostaje otvoren 30 dana. Autori su dužni po objavljenom Pozivu Udruženju dostaviti potrebne podatke za raspodjelu i to putem propisanog obrasca. Obrazac je dostupan na web stranici udruženja kao i u printanoj formi u sjedistu Udruženja.

Izdavač je obvezan do 28. februara tekuće godine dostaviti Udruženju popis knjiga, odnosno izdanih u prethodnoj godini.

Udruženje je objavilo javni poziv za dostavu podataka od strane nosioca prava koji dostavu podataka ranije nisu izvršili dana 2.8.2021.godine u tri dnevna lista: Oslobođenje, Glas Srpske i Večernji list.

Da bi mogli izvršiti isplatu naknade, Udruženju Original je bilo potrebno dostaviti od strane izdavača:

- Popunjen formular sa podacima za isplatu
- Fakturu prema uputstvu

## 9. Pokretanje i vođenje postupaka zaštite

Prema izjavi Uprave, na dan 31. decembra 2021. godine nije bilo sudskih sporova koji se vode protiv Udruženja, koji bi imali značajnog uticaja na neograničenost poslovanja.

Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava u članu 41. propisano je kao Prekršaj ukoliko odgovorno lice ne dostavi kolektivnoj organizaciji podatke o prodatim fotokopijama, a koji su potrebni za izračunavanje dugovanog iznosa naknade za privatnu i drugu vlastitu upotrebu djela", te se u čl.43. utvrđuje inspekcijski nadzor u vezi sa ovim prekršajem i nadležnost inspekcije nadležne za kontrolu tržišta. U skladu sa pomenutim odredbama Zakona, Udruženje je podnijelo zahtjeve da nadležne inspekcije izvrše nadzor u pogledu prekršaja iz člana 41.st.1.tc.b, te čl.41.st.2. .

Prema informaciji Advokatskog društva „Biser & Co“ d.o.o. Sarajevo, o stanju predmeta za društvo Udruženje „ORIGINAL“ za zastupanje i zaštitu reprodukcijских prava za period 01.11.2020.-12.02.2021. godine, vode se dva sudska postupka, protiv:

1. Udruženje „ORIGINAL“ za zastupanje i zaštitu reprodukcijских prava - "PRINTEX" d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 755256 19 Ps, Općinski sud u Sarajevu, sudija Ivana Krželj, vrijednost spora: 9.000,00 KM,

2. Udruženje „ORIGINAL“ za zastupanje i zaštitu reprodukcijских prava - COMTRADE DISTRIBUTION d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 738692 18 Ps, Općinski sud u Sarajevu, sudija Sedina Duraković, vrijednost spora: 30.001,00 KM

### **10. Druge aktivnosti**

Udruženje ima web stranicu: [www.original.co.ba](http://www.original.co.ba) putem koje su dostupni dokumenti Udruženja, informacije za korisnike (uključujući tarifu/iznose naknada i obrasce za zaključenje ugovora i dostavu podataka), relevantni zakoni, informacije za nosioce prava (uključujući Pozive na skupštine), vijesti o radu Udruženja. Stranica se ažurira i na njoj će biti objavljeni nalozi revizijskih izveštaja i godišnji izvještaji. Na društvenim mrežama Udruženje Original ima stranicu na Facebook-u i LinkedIn-u.

UPRAVA UDRUŽENJA

---

GORAN SIMIĆ PREDsjedNIK UDRUŽENJA

BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA  
FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA

BOSNIA AND HERZEGOVINA  
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA  
FEDERAL MINISTRY OF FINANCE

Na osnovu člana 57. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“ broj: 83/09) i u skladu sa odredbama čl. 3., 4. i 4a. Pravilnika o načinu i uslovima izdavanja, obnavljanja i oduzimanja licenci ovlaštenim revizorima i društvima za reviziju („Službene novine Federacije BiH“ br: 12/10, 42/10, 17/13 i 55/13), Federalno ministarstvo finansija-Federalno ministarstvo finansija

*izdaje*

**L I C E N C U**

**HADŽIFEJZović HAJRUDIN**

**NA OSNOVU KOJE OSTVARUJE PRAVA I PREUZIMA  
OBAVEZE DA OBAVLJA REVIZIJU U SKLADU SA ZAKONOM**

Ova licenca važi do 10.7.2022. godine

Imenovani je upisan u Registar ovlaštenih revizora pod registarskim brojem: 3090050109

Sarajevo, 10.7.2019. godine



**MINISTARICA**

Jeļka Milićević

BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
FEDERALNO MINISTARSTVO FINANSIJA  
FEDERALNO MINISTARSTVO FINANCIIJA

BOSNIA AND HERZEGOVINA  
FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA  
FEDERAL MINISTRY OF FINANCE

Na osnovu člana 55. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH“ broj: 83/09) i u skladu sa odredbama čl. 3. i 4. Pravilnika o načinu i uslovima izdavanja, obnavljanja i oduzimanja licenci ovlaštenim revizorima i društvima za reviziju („Službene novine Federacije BiH“ broj: 12/10), Federalno ministarstvo finansija-Federalno ministarstvo finansija

*izdaje*

# L I C E N C U

DRUŠTVU ZA REVIZIJU  
EX PROFESSO d.o.o. Sarajevo

NA OSNOVU KOJE OSTVARUJE PRAVA I PREUZIMA OBAVEZE  
DA OBAVLJA DJELATNOST ZA KOJU JE REGISTROVANO

Imenovano društvo je upisano u Registar revizorskih društava pod registarskim brojem: 9090412108

Sarajevo, 16.7.2010. godine

